

# 國立雲林科技大學

## 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：郭稜勻

系所年級：四工管四 B

研習期間：民國 108 年 9 月至民國 109 年 8 月

### 一、進修計畫摘要

(內容須包括出國進修的目的及意義、研修主題、進修課程概況、修讀學分及成績、進修學校系所簡介、國外指導老師學經歷等)

### 二、研修成果與返校後學習的關聯性

### 三、本次出國進修經驗與心得分享

### 四、建議事項

### 五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系所 審核意見	指導老師簽名： 系所主管核章： ( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )
--------------	---

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫(活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

## 一、進修計畫摘要

### (1) 出國進修目的及意義

此次為期一年的交換除了想接觸不同文化並且體驗不同國家教育系統之外，還想增強語言能力、認識不同國家的學生文化等。

### (2) 研修主題

商業管理學程 Business and Management

### (3) 進修課程概況

此次交換共研修六門課程

#### 1. History of Brandenburg

此課程老師會帶我們到布蘭登堡的教堂、博物館等等介紹這城市的歷史，以此讓我們更了解布蘭登堡。

#### 2. German As A Foreign Language A1

此課程為德文最初階課程，老師提供教材每堂課會上一部分進度，並且在每次課程結束後會有作業，能有效且快速地增加德文能力。

#### 3. German As A Foreign Language A2-B1

修完 A1 課程接下來是 A2，上課方法和 A1 大部分相同，但難度提升的原因有點難跟上進度，加上上學期休習完的課程為 A1.1，並未修到 A1.2，因此再修 A2 的時候需更加努力跟上進度。

#### 4. Profiling Germany

此課程是為了讓學生更了解德國文化，前幾堂課程會讓交換生交流做一些交換生互相交流各國家文化的活動，偶爾穿插幾次到相關博物館參觀，最後舉辦一個和德國養老院或幼兒院接觸的活動，需要利用幾週的時間和老人或小孩舉辦活動，以此更深入德國文化。

#### 5. Communication across Cultures

此課程教導文化相關深入知識，每一次上課有不同文化主題，要有一定英文程度才能參與此課程，老師教學內容相當專業也非常用心，上課方式也很棒，讓學生討論、反駁並且讓每個學生有參與的機會。最後期末需做一個和文化相關的報告，報告結束後讓同學問問題以此交流，老師會給予報告技巧建議及英文文法內容錯誤的更正，是極為推薦的課程。

#### 6. Business Plan Competition

此課程主要教導商業模式圖 Business Canvas，了解 Canvas 內容並極其利用，期中及期末需利用 Canvas 完整提出一個提案。

#### (4) 修讀學分及成績

課程名稱 Subject	學分 ECTS	成績 Grade (德國成績標準為 1.0 至 5.0 1.0 為最高分)
History of Brandenburg	2	1.70
German As A Foreign Language A1	3	1.30
German As A Foreign Language A2-B1	3	2.30
Profiling Germany	5	1.30
Communication across Cultures	5	2.30
Business Plan Competition	5	1.70

#### (5) 進修學校系所簡介

##### 進修學校及系所名稱：

布蘭登堡應用科技大學 Technische Hochschule Brandenburg

商業管理學系 Department of Business and Management

##### 學校簡介：

布蘭登堡應用科技大學是一所在地區和國家聲譽高的大學，校園的三個部門中，提供了最佳機會，可以與企業、IT 或技術進行實際的結合。除紙之外，還整合了從專科轉到大學的學生。根據所有學生的生活狀況靈活設計課程。各部門之間的國際聯繫為在國外發展創造了良好的條件。課程範圍為畢業生提供了很好的就業市場機會。尤其是對於應用程序的研究以及衍生產品等，該大學也與該地區的公司建立了最佳的網絡聯繫。

##### 系所介紹：

商業管理是經濟學的一個分支。它涉及公司的構建，組織和控制方式。無論是剛成立的公司、中型公司還是大公司到處都需要商業經濟學家。

應用領域非常多樣化。根據所選的主要主題，可以從事採購、銷售、市場營銷、人力資源、控制、會計、物流、稅收或創新管理等領域的工作。在較大的公司和組織中經常委託商業經濟學家管理國內外的客戶，技術和諮詢項目。

#### (6) 國外指導老師學經歷

交換生事宜老師：Heike Wolff

## 二、研修成果與返校後學習的關聯性

在德國所選修的系所為商業管理，幾門課程皆與商業、文化等有關，並且幾乎全為英文授課，因回國即畢業，想找外商、英文、企畫等相關工作，因此在國外所學即期相關。在國外需和其他交換生交流，除了能熟悉其他國家文化且能訓練自己和非台灣人交流能力及英文能力。除此之外，我對旅遊規畫也非常有興趣，在這一年訓練各種旅遊規劃及發生事情臨場反應也讓規劃能力增進不少。

## 三、本次出國進修經驗與心得分享

剛開始到德國時，其實有些許不習慣，尤其是在語言方面，即便在台灣有上英文對話，英文成績也不到太差，但當要和不同國家交換生交談時，還是會感到不自信，加上大家英文真的都很好，甚至有母語是英文但口音自己無法聽懂的時候。且剛到時整個宿舍可以說是空的，很多東西要自己買，是有些許麻煩的。但還好沒多久就適應，和交換生也相處愉快。在這一年內我認為進步最多的其實是語言能力，所有課程幾乎是英語授課，加上無論是跟保險銀行等聯絡等全使用英文，因此英文能力一定相對提升。除此之外，還體驗到了文化差異，食衣住行各方面都有和各國不同的差異，但和別人分享我們在台灣的生活時，大家常以驚訝回應，幾個台灣人也極力地向交換生們分享各種文化，分享的過程是有趣且增加知識的！

在課程方面，我一共修了六門課，雖說除了德文課其他皆為提供給交換生的課程，所以大部分課程無法和當地學生交流，但德國的教育方式實在大不同。每堂課老師幾乎都非常喜歡交流，很重視學生的建議並希望每個學生都高度參與，且課程不像台灣一門課固定時間上課，有時候一門課一天8小時，有時候兩三個禮拜一堂，課程非常多變。

在六門課程中我最喜歡的一門課為 Communication across Cultures，這門課的老師真的非常用心，每一天的內容都很用心準備，對學生也很尊重，上課時讓我感覺我們的關係是對等的是能討論能溝通的。每一次作業都給予很多回饋，期末報告為了讓我們呈現完整的報告會提前要大家列出大綱讓他過目並討論，結束報告後會給予英文文法上的修正及對於報告成果的感受，真的非常用心讓我印象深刻。Business Plan 剛開始上課時我實在很難掌握老師所要傳達的東西，摸不清老師每次要我們討論的東西，老師在尚未教學任何課程之下藉由學生之間的討論來總結出一個理想中的結果，實在是我在台灣沒有過的學習經驗，好在幾堂課程下來開始習慣老師也慢慢授課教導我們如何建立一個完整的商業模型，到和其他國家的交換生分組報告，是同時學習語言文化和專業知識的一門課。Profiling Germany 我最喜歡的課程就是最後在幼兒園或老人院所舉辦的活動，學生分為兩組，一組幼兒園，一組老人院，而我所選的是幼兒園，我們總共去了兩次，第一次就像辦活動時的破冰活動，認識孩子們，了解

他們喜歡的事物，讓他們更信任我們。第一次結束之後就是回去討論規劃第二次孩子們成發的流程、需要的事物及幫孩子找到他們要表演的內容等，小孩們都很可愛，而且年紀大一點點的10-14歲英文都很好，能正常和我們溝通，讓我又更驚訝德國英語能力是如此的好！最後成發很成功，也惋惜只有兩次機會和他們相處，但是是很有趣深入當地文化的課程。History of Brandenburg 很明顯就是介紹布蘭登堡歷史，但因為疫情的關係，這門課我只上到兩三堂，即便如此還是覺得能有認識這個小城市的機會很棒，去了兩個不同的博物館，一個有關人文，一個有關汽車製造，都是很值得參觀的地方。最後同樣是我非常喜歡的課程 German，一年下來我認為在課程上自己學習到最多也進步最多的就是德文課，在台灣的時候其實就有開始補德文，但不知道為什麼台灣的教學進度實在是很慢，一到德國開始上德文課之後，進度飛快但也沒有跟不上的問題而是很剛好。每次的回家作業也真的非常有幫助，讓我在德文上進步很多，而且老師人真的非常好！很認真教學很可愛的一位老師，同時也會和學生溝通，像是上課教學方式、內容和考試時間等都會詢問學生的意見，真的是我一年來記憶猶新且很喜歡的課程。

除了課程知識以外，也學習到很多在處理事情或發生問題該如何解決的方式，舉個例子，剛開始到德國需要開戶、聯絡銀行、住宿簽約等，學習這些瑣碎的事情雖然微不足道但卻增加不少經驗。在這一年來，利用非上課時間去了許多國家旅行，除了學到規劃行程和交通住宿等能力，也感受到德國和其他歐洲國家的差異。即便都是歐洲，每個國家也有不同特色，無論是美食、語言、交通及人文等都大不同，非常有趣。

這一年的交換真的非常值得，很推薦大家有時間有能力的話一定要踏上一次交換的旅程，當然常常會聽到別人說交換生出去沒有學歷浪費時間浪費錢等流言蜚語，但我想說經驗是自己的，你學了甚麼經歷了甚麼只有自己清楚，而這些經驗是你用說的別人可能也無法理解的。而且無論如何，出去看看世界一定會讓你改變，或許不多，但一定有！你的思維、生活習慣、語言能力、處事能力、國際觀等等，和交換生相處所學習到的文化和人際關係，絕對會讓自己更進一步。最後還是老話一句”所有經驗別人分享還是別人的，自己踏出去才不一樣”！

#### 四、建議事項

1. 每屆獎學金制度覺得有點不公平。
2. 若交換學校為布蘭登堡應用科技大學，到德國前建議先聯絡上學期交換生詢問是否有留下來的東西可以購買或贈送。

#### 五、附件



上學期交換生一起到學伴家做 Pizza 玩英文版狼人殺 上學期交換生湊成 16 人一起去波蘭旅遊



下學期交換生參與學校為交換生舉辦的 Potsdam Tour



學校宿舍